

N

Demonter varmeapparatslangen (1) fra vannpumpen (2). Kapp slangen (1) 30mm. fra vulkingen (3) på vinkelrøret i plast. Monter det medleverte 90° vinkelrøret (4) på den kappe slangen slik at det ledige uttaket peker nedover. Monter vinkelslangen 155x55mm. (5) mellom vinkelrøret (4) og varmerens nedre uttak. Vinkelslangen 70x90mm. (6) monteres mellom vannpumpens (2) ledige uttak og øvre uttak på varmeren. Den korte enden på vannpumpen. Begge slangene stripses (7) fast til kabelbunten innenfor slangene.

S

Demontera kupéclementslangen (1) från vattenpumpen (2). Kapa slangen (1) 30mm från vulkningen (3) på vinkelrøret i plast. Montera det bifogade 90° vinkelrøret (4) på den kappade slangen så att det lediga uttaget pekar nedåt. Montera vinkelslangen 155x55mm. (5) mellan vinkelrøret (4) och värmarens nedre uttag. Vinkelslangen 70x90mm (6) monterar mellan vattenpumpens (2) lediga uttag och det övre uttaget på värmaren. Den korta änden på vattenpumpen. Båda slangarna fästs mot kabelstammen innanför slangarna med buntband (7).

FIN

CITROEN SAXO 1.4 01- , KFW-moottori, RP-numerosta 8701>. Jäähdyttimen alavesiletku on muuttunut RP-numerosta 8701 lähtien, ja näissä autoissa käytetään moottorinlämmittintä 702 + asennussarjaa no. 460415.

Asennusohje.

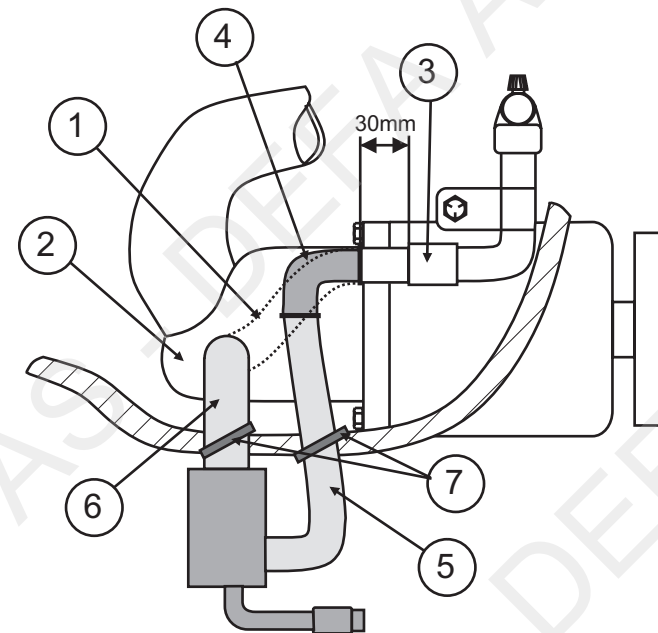
Irrota lämmityslaitteen kennolta lähtevä vesiletku (1) vesipumpun vesipesästä (2) (letku kiertää muovisen, ilmausruuvilla varustetun kulmakappaleen kautta joka on kiinnitetty moottoriin). Katkaise letku (1) 30mm muovisen kulmakappaleen vulkanointikohdasta (3). Asenna katkaistun letkun päähän 90° kulmaliitin (4) siten että tämän vapaana oleva liitäntä osoittaa suoraan alaspäin. Asenna kulmaletku 155 x 55mm (5) kulmaliittimen (4) ja lämmittimen alemman vesiliitännän väliin kuvan mukaan. Kulmaletku 70 x 90mm (6) asennetaan vesipumpun vesipesän (2) ja lämmittimen ylemmän vesiliitännän väliin siten että letkun lyhyempi pää menee vesipumpun vesipesään. Kiinnitä molemmat kulmaletkut muovisiteillä (7) letkujen alla kulkevaan johtosarjaan. Täytä jäähdytysjärjestelmä autonvalmistajan suosittelemalla nesteellä ja ilmaa se ohjeiden mukaan.

GB

Remove the heating system hose(1) from the water pump(2). Cut the hose(1) 30mm from the vulcanized section(3) on the plastic, angled hose. Fit the enclosed 90° angled pipe(4) on the hose in such a way that the free outlet is pointing downwards. Fit the angled hose 155x55mm(5) between the angled pipe(4) and the lower outlet of the heater. Place the angled hose 70x90mm(6) between the waterpumps(2) free outlet and the upper outlet on the heater. The short end to the waterpump. Strips both the hoses(7) to the cables on the inside of the hose.

D

Den Heizungsschlauch (1) von der Wasserpumpe (2) entfernen. Den Schlauch 30mm vom anvulkanisierten (3) Kunststoffrohr wie abgebildet abtrennen. Das Mitgelieferte 90 Grad - Winkelstück (4) mit dem freien Ende nach unten montieren. Den abgewinkelten Schlauch (5) 155 x 55mm an den unteren Motorwärmeranschluss und an das Winkelstück anschliessen. Den abgewinkelten Schlauch (6) 70 x 90mm an den oberen Anschluss des Motorwärmers und mit dem kurzen Ende an die Wasserpumpe (2) anschliessen. Beide Schläuche mit Kabelbinder (7) am Kabelbaum befestigen.



460415

DEFA